

Sally Carter ist Mutter von Jaime Kay, die vor drei Jahren in Zürich das Licht der Welt mit einem dreifachen 21. Chromosom erblickt hat. Vor kurzem ist die ganze Familie aus beruflichen Gründen nach Australien gezogen. Ein Erlebnisbericht.



Sally Carter est la maman de Sebastian (10) et Jaime Kay (3). Jaime est porteuse de trisomie 21. Après trois ans en Suisse, la famille Carter est partie s'installer en Australie pour raisons professionnelles. Elle nous raconte son quotidien.

## Jaime und ihr Bruder

Jaime wird grösser. Ihr Interesse gilt den Farben, Zahlen, Buchstaben, dem Lernen überhaupt. Sie steht auf Puppen, Kleidchen, aufs Spielen und auf andere Kinder.

Sie ist eine kleine Plaudertasche.

Meist ist ihr erstes Wort am Morgen Sebby (der Name ihres Bruders). Und Seb ist auch das Letzte, was wir abends von ihr hören. Sie liebt ihren Bruder und ist verzückt, wenn er ihr eine Geschichte vorliest, einen Ball zuwirft oder sonst mit ihr spielt. Wenn nicht, macht ihr das nichts aus. Sie mag es einfach, dass er da ist.

Er hingegen ist ein typischer Zehnjähriger.

Manchmal ist er ganz lieb mit ihr und zeigt seine zärtlichen Seiten. Kürzlich hat er, zum Abschluss unseres Aufenthaltes, einen kleinen Stand aufgebaut, um an einem sonnigen Sonntag Bücher an PassantInnen zu verkaufen. So wollte er zu Geld für ein elektronisches Spiel kommen. Schon vor Verkaufsstart stand für ihn fest, das überzählige Geld würde für ein Sesamestrasse-Spiel für Jaime bestimmt sein.

Ein anderes Mal standen die beiden lange vor uns auf. Er hatte ihr aus dem Pyjama in die Kleider geholfen. Das Duo fanden wir dann, ganz verschworen, unten beim Frühstück vor.

Meistens jedoch, wenn sie Sebastian fragen, ist Jaime nichts als eine lästige kleine Schwester für ihn, die die ganze Aufmerksamkeit auf sich zieht.

Zum Glück hat Sebastian Freunde, die seine Situation verstehen. Sein bester Spielkamerad weiss genau, wie er sich fühlt. Der Junge kommt aus einer Familie, mit der wir uns in den vergangenen Monaten angefreundet haben und deren kleines Mädchen ebenfalls 47 Chromosomen hat. Die Geburtstage unserer Mädchen liegen nahe beieinander. Sie besuchen die Kinderkrippe an den gleichen Tagen und werden vom gleichen Betreuer extra begleitet. Und natürlich sind die beiden beste Freundinnen.

Ich denke, für uns alle war es eine bereichernde, entspannende Erfahrung, Menschen um uns zu haben, mit denen wir eine sehr vertraute Familien-Dynamik teilen können. Es ist, als würde man in massgeschneiderten Schuhen laufen.

Leider wird unsere Freundschaft ab jetzt online stattfinden. Eine völlig unerwartete Wendung hat dazu geführt, dass wir den Ort verlassen müssen, den wir für die Dauer unseres kurzen Aufenthalts lieben lernten. Wir kehren zurück nach Europa – einmal mehr auf der Suche nach neuen Abenteuern und nach noch mehr ganz besonderen Freundschaften rund um den Globus.

Nach einjährigem Australienaufenthalt ist Familie Carter nach Europa zurückgekehrt. Somit war dies leider die letzte "Nachricht aus Down Under".

## Jaime et son frère

Jaime grandit. Ses centres d'intérêts comprennent les couleurs, les chiffres et les lettres et l'apprentissage en tout genre. Elle aime aussi les poupées et les robes, jouer à faire-semblant et les autres enfants. Elle aime aussi beaucoup bavarder.

Habituellement, le premier mot qui lui vient aux lèvres le matin est "Sebby" (le nom de son frère) et c'est aussi très souvent la dernière chose qu'elle dit en allant se coucher. Elle aime son frère et est aux anges quand il décide de lui lire une histoire, de jouer à la balle ou au «à faire-semblant» avec elle. Mais c'est aussi bien quand il ne le fait pas. Il lui suffit de savoir qu'il est là.

Lui, il devient un vrai garçon de 10 ans.

Il est parfois extrêmement gentil avec elle et peut lui montrer beaucoup d'affection. Récemment, il a monté un petit stand au bout de notre rue pour vendre des livres et jouets aux passants, dans l'idée de gagner assez d'argent pour acheter un jeu électronique. Avant de commencer, il a annoncé que s'il récoltait plus d'argent que nécessaire, il utiliserait le surplus pour acheter un jeu du Muppets show à Jaime.

Une autre fois, les deux ont décidé, complices, de se réveiller bien avant nous et, après qu'il l'ait aidée à enlever son pyjama et à s'habiller, nous les avons trouvés tous les deux à table en train de prendre le petit-déjeuner.

Mais la plupart du temps, il trouve que Jaime est juste une petite sœur ennuyeuse qui accapare trop d'attention.

Heureusement, Sebastian a des amis qui comprennent sa situation. En fait, son meilleur ami sait parfaitement ce qu'il peut ressentir. Ce garçon vient d'une famille qui a aussi une petite fille avec 47 chromosomes. Cette famille nous est devenue très proches ces derniers mois. Nos deux filles sont séparées de quelques mois et vont dans la même structure de jour où elle partage le même assistant. Et bien entendu, ce sont les meilleures amies du monde.

Je crois que pour nous aussi, c'est une expérience enrichissante et relaxante d'être entourée de gens qui vivent une dynamique familiale similaire. C'est comme si nous marchions au même rythme.

Malheureusement, cette amitié va devoir utiliser les réseaux en ligne. De façon tout à fait inattendue, nous devons quitter l'Australie pour retourner en Europe...

L'occasion de repartir à la recherche de nouvelles aventures et de nouveaux amis autour du globe.

Après une année en Australie, la famille Carter est revenue en Europe. Cette page est donc la dernière "Lettre d'Australie" de Sally Carter.